

Relevantný trh/sektor: Španielske trhy širokopásmového prístupu na internet.

Porušenie: porušenie článku 82 ES

Informácie o rozsudku: Všeobecný súd (VS) dňa 29. marca 2012 rozhodol Vo veci T-336/07, Telefónica, SA, so sídlom v Madride (Španielsko), Telefónica de España, SA, so sídlom v Madride, v zastúpení: pôvodne F. González Díaz a S. Sorinas Jimeno, neskôr F. González Díaz, advokáti, žalobcovia, proti Európskej komisii, v zastúpení: F. Castillo de la Torre, É. Gippini Fournier a K. Mojzesowicz, splnomocnení zástupcovia, žalovanej, ktorú v konaní podporujú: France Telecom España, SA, so sídlom v Pozuelo de Alarcón (Španielsko), v zastúpení: S. Martínez Lage, H. Brokelmann a M. Ganino, advokáti, Asociación de Usuarios de Servicios Bancarios (Ausbanc Consumo), so sídlom v Madride, v zastúpení: L. Pineda Salido a I. Cámara Rubio, advokáti, a European Competitive Telecommunications Association, so sídlom vo Wokinghame (Spojené kráľovstvo), v zastúpení: M. Di Stefano a A. Salerno, advokáti, vedľajší účastníci konania, ktorej predmetom je návrh na zrušenie rozhodnutia Komisie K(2007) 3196 v konečnom znení zo 4. júla 2007 týkajúceho sa konania o uplatnení článku 82 [ES] (vec COMP/38.784 – Wanadoo España proti Telefónica) a subsidiárne návrh na zrušenie alebo zníženie sumy pokuty uloženej žalobcom.

VS sa zaoberal najmä nasledovnými pojmami: „Hospodárska súťaž – Zneužitie dominantného postavenia – Španielske trhy širokopásmového prístupu na internet – Rozhodnutie, ktorým sa konštatuje porušenie článku 82 ES – Určenie cien – Tarifné nožnice – Definícia trhov – Dominantné postavenie – Zneužitie – Výpočet stlačania ziskového rozpätia – Účinok zneužitia – Právomoc Komisie – Právo na obhajobu – Subsidiarita – Proporcionalita – Právna istota – Lojálna spolupráca – Zásada správneho úradného postupu – Pokuty“.

Telefónica SA je materská spoločnosť skupiny Telefónica, ktorá bola predtým štátnym monopolom v odvetví telekomunikácií v Španielsku. Počas obdobia, o ktoré ide v rozhodnutí Komisie K(2007) 3196 v konečnom znení zo 4. júla 2007 týkajúcom sa konania o uplatnení článku 82 [ES] (vec COMP/38.784 – Wanadoo España proti Telefónica) (ďalej len „napadnuté rozhodnutie“), teda od septembra 2001 do decembra 2006 Telefónica poskytovala služby vysokorýchlostného internetu prostredníctvom svojej dcérskej spoločnosti Telefónica de España SAU (ďalej len „TESAU“), ako aj dvoch ďalších dcérskych spoločností, Telefónica Data de España SAU a Terra Networks España SA, ktoré sa zlúčili s TESAU 30. júna a 7. júla 2006 (odôvodnenia č. 11, 13 a 19 až 21 napadnutého rozhodnutia). Telefónica a jej dcérske spoločnosti (ďalej nazývané spolu „Telefónica“) predstavovali jeden a ten istý hospodársky subjekt počas celého predmetného obdobia šetrenia (odôvodnenie č. 12 napadnutého rozhodnutia).

Dňa 11. júla 2003 Wanadoo España SL (teraz France Telecom España SA) (ďalej len „France Telecom“) zaslala sťažnosť Komisii Európskych spoločenstiev, v ktorej tvrdila, že ziskové rozpätie medzi veľkoobchodnými cenami, ktoré dcérske spoločnosti Telefónica uplatňovali v prípade svojich konkurentov na poskytovanie vysokorýchlostného prístupu na veľkoobchodnej

úrovni v Španielsku a maloobchodnými cenami, ktoré uplatňovali v prípade konečných užívateľov nebolo dostatočné nato, aby jej mohli konkurovať konkurenti Telefónica (odôvodnenie č. 26 napadnutého rozhodnutia). Komisia po analýze sťažnosti a potom ako dostala doplňujúce informácie, 20. februára 2006 zaslala spoločnosti Telefónica oznámenie o výhradách. Táto spoločnosť na neho odpovedala 19. mája 2006. Pojednávanie sa konalo 12. a 13. júna 2006 (odôvodnenia č. 27 a 30 napadnutého rozhodnutia). Dňa 11. januára 2007 Komisia zaslala spoločnosti Telefónica list, v ktorom ju vyzvala, aby jej oznámila svoje pripomienky k záverom, ktoré chcela Komisia vyvodiť na základe nových skutočností, neuvedených v oznámení o výhradách (ďalej len „list týkajúci sa skutkových okolností“). Telefónica na ne odpovedala 12. februára 2007 (odôvodnenie č. 31 napadnutého rozhodnutia).

Dňa 4. júla 2007 Komisia prijala napadnuté rozhodnutie, ktoré je predmetom tejto žaloby. V prvom rade v napadnutom rozhodnutí Komisia identifikovala tri trhy predmetných produktov, a to maloobchodný trh vysokorýchlostného internetu a dva veľkoobchodné trhy vysokorýchlostného internetu. Predmetný maloobchodný trh zahŕňa podľa napadnutého rozhodnutia všetky nediferencované produkty vysokorýchlostného internetu, poskytované buď prostredníctvom ADSL (Asymmetric Digital Subscriber Line, asymetrická digitálna účastnícka linka) alebo inej technológie, predávané na trhu „širokej verejnosti“ a určené pre rezidentov aj nerezidentov. Nezahŕňa však služby vysokorýchlostného prístupu na mieru zameraný v zásade na „veľkých zákazníkov“. Pokiaľ ide o veľkoobchodné trhy, Komisia uviedla, že k dispozícii boli tri hlavné veľkoobchodné ponuky, a to referenčná ponuka na neviazaný prístup k účastníckej prípojke, ktorú mala len Telefónica, regionálna veľkoobchodná ponuka (GigADSL, ďalej len „regionálny veľkoobchodný produkt“), ktorú tiež poskytovala len Telefónica a viacero celoštátnych veľkoobchodných ponúk poskytovaných tak spoločnosťou Telefónica (ADSL-IP a ADSL-IP Total, ďalej len „celoštátny veľkoobchodný produkt“) ako aj inými prevádzkovateľmi na základe neviazaného prístupu k účastníckej prípojke a/alebo regionálneho veľkoobchodného produktu.

Výroková časť napadnutého rozhodnutia znie takto: „**Článok 1:** [Telefónica] a [TESAU] sa dopustili porušenia článku 82 ES tým, že uplatňovali, nespravodlivé tarify vo forme neproporcionálnosti medzi veľkoobchodnými cenami a maloobchodnými cenami na širokopásmový prístup od septembra 2001 do decembra 2006. **Článok 2:** Za porušenie konštatované v článku 1 sa ukladá pokuta 151 875 000 eur spoločne a nerozdielne spoločnostiam [Telefónica] a [TESAU].“ [*neoficiálny preklad*]

Žalobcovia svojím návrhom žiadali, aby Všeobecný súd zrušil na základe článku 230 ES napadnuté rozhodnutie, subsidiárne, zrušil alebo znížil podľa článku 229 ES, sumu pokuty, ktorá im bola uložená napadnutým rozhodnutím, v každom prípade zaviazal Komisiu na náhradu trov konania. Komisia navrhla, aby Všeobecný súd zamietol žalobu, zaviazal žalobcov na náhradu trov konania.

Na podporu svojich žalobných návrhov na zrušenie napadnutého rozhodnutia uvádzajú žalobcovia šesť dôvodov. Prvý dôvod je založený na porušení práv na

obhajobu. Druhý dôvod je založený na skutkových omyloch a nesprávnych právnych posúdeniach pri definovaní predmetných veľkoobchodných trhov. Tretí dôvod je založený na skutkových omyloch a nesprávnych právnych posúdeniach pri určení dominantného postavenia spoločnosti Telefónica na predmetných trhoch. Štvrtý dôvod je založený na nesprávnych právnych posúdeniach pri uplatnení článku 82 ES, pokiaľ ide o zneužívajúce správanie spoločnosti Telefónica. Piaty dôvod je založený na skutkových omyloch a/alebo nesprávnych právnych posúdeniach skutkových okolností a nesprávnych právnych posúdeniach týkajúcich sa zneužívajúceho správania spoločnosti Telefónica, ako aj jeho protisúťažného dosahu. Napokon šiesty dôvod je založený na uplatnení článku 82 ES ultra vires a na porušení zásad subsidiarity, proporcionality, právnej istoty, lojálnej spolupráce a riadnej správy vecí verejných.

Subsidiárne žalobcovia uvádzajú dva dôvody na účely zrušenia pokuty alebo zníženia jej sumy. Prvý dôvod je založený na skutkových omyloch a nesprávnych právnych posúdeniach a na porušení článku 15 ods. 2 nariadenia Rady (EHS) č. 17 zo 6. februára 1962 Prvé nariadenie implementujúce články [81 ES] a [82 ES] (Ú. v. ES 13, s. 204; Mim. vyd. 08/001, s. 3) a článku 23 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 1/2003 zo 16. decembra 2002 o vykonávaní pravidiel hospodárskej súťaže stanovených v článkoch 81 [ES] a 82 [ES] (Ú. v. ES L 1, 2003, s. 1; Mim. vyd. 08/002, s. 205) a zásad právnej istoty a legitímnej dôvery. Druhý dôvod, ešte subsidiárnejší, je založený na skutkových omyloch a nesprávnych právnych posúdeniach a na porušení zásad proporcionality, rovnosti zaobchádzania, individualizácie trestov a povinnosti odôvodnenia pri určovaní sumy pokuty.

Po dôkladnom zvážení a po preskúmaní všetkých okolností prípadu Všeobecný súd rozhodol a vyhlásil, že žaloba sa zamieťa a Telefónica, SA, a Telefónica de España, SA, znášajú svoje vlastné trovy konania a sú povinné nahradiť trovy konania Európskej komisie, France Telecom España, SA, Asociación de Usuarios de Servicios Bancarios (Ausbanc Consumo) a European Competitive Telecommunications Association v súlade s návrhmi týchto posledných uvedených subjektov.

Podrobnú argumentáciu žalobcov aj žalovanej si môžete prečítať a viac informácií nájdete na:

<http://curia.europa.eu/juris/document/document.jsf?text=&docid=121143&pageI ndex=0&doclang=SK&mode=lst&dir=&occ=first&part=1&cid=691264>